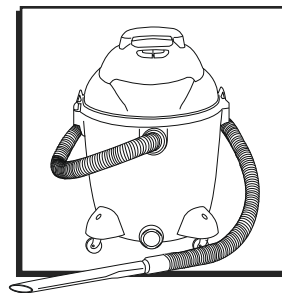


ULINE H-8095, H-8096

SHOP-VAC® WET/DRY VACUUM

1-800-295-5510
uline.com



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



ATTENTION: Read all safety rules carefully before attempting to operate. Retain for future reference.



CAUTION: Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion. **NEVER OPERATE UNATTENDED.**

H-8095 AND H-8096 SHOP VACS

The Shop-Vac® Wet/Dry vacuum cleaners are for vacuuming wet and dry nonvolatile materials. Equipped with powerful, permanently lubricated motors and standard filtration systems. Double filtration is available for most Shop-Vac® models and is standard on Shop-Vac® commercial vacuums. Equipped with easy roll caster system. Automatic float shut off prevents overflow during wet pick-up. Includes versatile 1½" diameter accessories and rugged dent resistant polypropylene tank. UL listed.

TO REDUCE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

1. Do not leave appliance unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions on page 2.
2. Do not expose to rain – store indoors.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in these instructions. Use only manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, contact Uline Customer Service for assistance.
6. Do not: Pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, pull cord around sharp edges or corners or run appliance over cord.
7. Keep cord away from heated surfaces.
8. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
9. Do not handle plug or appliance with wet hands.
10. Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
11. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
12. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
13. Do not use without dust bag and/or filters in place.
14. Turn off all controls before unplugging.
15. Use extra care when cleaning on stairs.
16. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
17. Do not use as a sprayer of flammable liquids such as oil-base paints, lacquers, household cleaners, etc.
18. Do not vacuum toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health-endangering materials. Specially designed units are available for these purposes.
19. Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without cartridge filter and collection filter bag in place. These are very fine particles that may pass through the foam and affect the performance of the motor or be exhausted back into the air. Additional collection filter bags are available.
20. Do not leave cord lying on the floor after cleaning. It can become a tripping hazard.
21. Use special care when emptying heavily loaded tanks.
22. To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.
23. The operation of a utility vac can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating vacuum.



STAY ALERT! Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum cleaner when you are tired, distracted, or under the use of drugs, alcohol or medication that causes diminished control.



WARNING! Do not use to vacuum lead paint debris, as this may disperse fine lead particles into the air. This vacuum is not intended for use under EPA Regulation 40 CFR Part 745 for lead paint material cleanup.

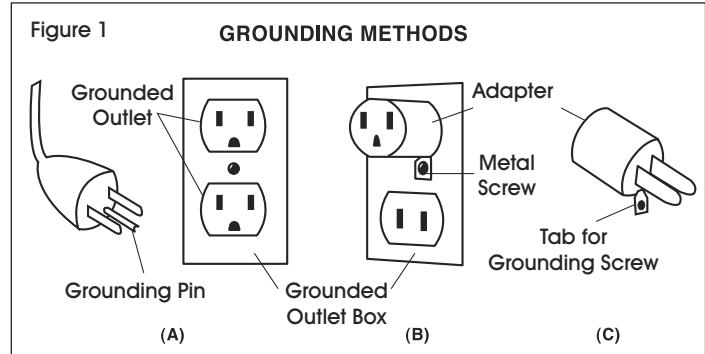
GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.



WARNING! Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

1. This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in sketch A. (See Figure 1)
2. A temporary adapter, like the adapter illustrated in sketches B and C, may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle (as shown in sketch B) if a properly grounded outlet is not available. (See Figure 1)



3. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (sketch A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug or the like extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw. (See Figure 1)



NOTE: In Canada, the use of a temporary adaptor is not permitted by the Canadian Electrical Code. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this appliance.

EXTENSION CORDS

When using the appliance at a distance where an extension cord becomes necessary, a 3-conductor grounding cord of adequate size must be used for safety and to prevent loss of power and overheating. Use the table below to determine A.W.G. wire size required. To determine ampere rating of your vacuum, refer to nameplate located on rear of motor cover.

Before using appliance, inspect power cord for loose or exposed wires and damaged insulation. Make any needed repairs or replacements before using your appliance. Use only three-wire outdoor extension cords that have three-prong grounding-type plugs and three-pole receptacles that accept the extension cord's plug. When vacuuming liquids, be sure the extension cord connection does not come in contact with the liquid.



NOTE: Static shocks are common in dry areas or when the relative humidity of the air is low. This is only temporary and does not affect the use of the appliance. To reduce the frequency of static shocks in your home, the best remedy is to add moisture to the air with a console or installed humidifier.

VOLTS		TOTAL LENGTH OF CORD IN FEET			
120V		25	50	100	150
AMPERE RATING		AMERICAN WIRE GAUGE (AWG)			
More Than	Not More Than				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not recommended	

UNPACKING

1. Remove vacuum cleaner and all accessories from the carton.
2. **IMPORTANT:** Open tank cover by pushing latches or clamps outward with thumbs and remove any accessories that may have been shipped in the tank.
3. Assemble caster system following the instructions below.
4. Depending on dry pick-up or wet pick-up operation, install proper filter. (See page 4 for filter guide)
5. Replace cover and make sure latches or clamps are secured over raised area of tank cover.

ASSEMBLY

REAR CASTER ACCESSORY CADDY AND FRONT CASTER FEET ASSEMBLY

1. With cord disconnected from receptacle and tank cover removed, turn tank upside down so bottom is facing up. (See Figure 2)
2. Take accessory caddy and place into slots (on rear of tank opposite of drain). Secure with screws and washers provided. (See Figure 2)
3. With tank drain facing you, take caster foot marked with the letter A and place in slot on left side of tank also marked with the letter A. (See Figure 3)
4. Secure with screw provided. (See Figure 4)
5. Take caster foot marked with the letter B and place in slot on right side of tank also marked with the letter B. (See Figure 5)
6. Secure with screw provided. (See Figure 6)
7. Install casters into caster feet by inserting caster stems into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place. (See Figure 7)
8. Install casters into accessory caddy by inserting caster stems into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place. (See Figure 8)

Figure 2

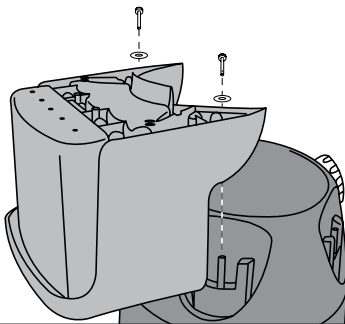


Figure 5

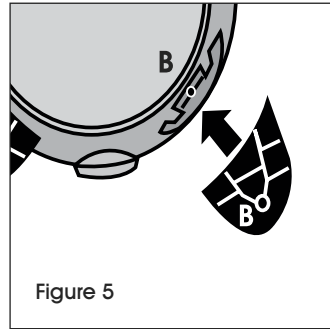


Figure 6

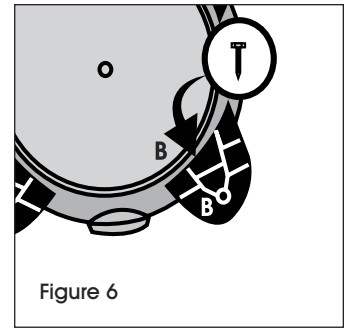


Figure 3

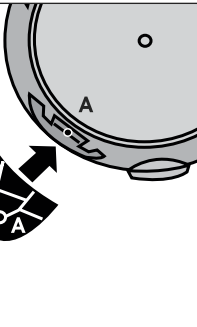


Figure 4

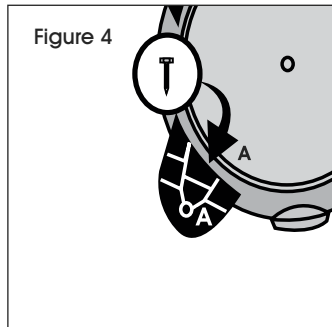


Figure 7

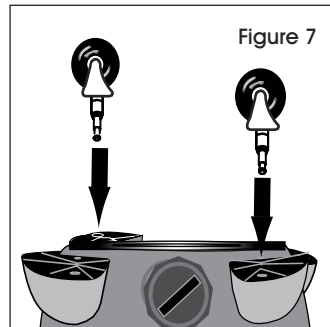
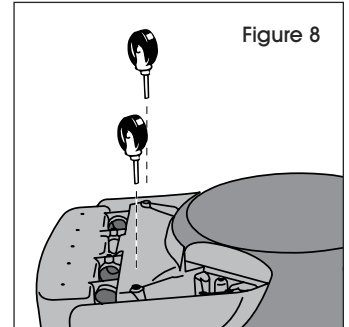
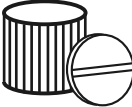
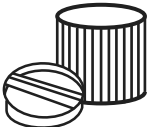
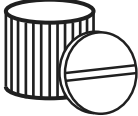


Figure 8



FILTERS

BEST	BETTER	GOOD
 High Efficiency Collection Filter Bags • Dry pick-up only • Fine dust and particles • Easy to install and use • Reduces loss of suction	 Ultra Web® Cartridge Filter** • Wet or dry pick-up • Easy cleanup • Fine dust and particles	 Reusable Disc Filter • Dry pick-up only • General purpose • Reusable disc
 HEPA CleanStream® Cartridge Filter* • Wet or dry pick-up • Non-stick surface • Easy cleanup • Efficient, easy to use • Fine dust and particles	 Super Performance Polyester Filter • Dry pick-up only • General purpose • Reusable cloth filter	 Cloth Filter • Dry pick-up only • General purpose • Reusable cloth filter
 HEPA Abrasion Resistant Cartridge Filter • Wet or dry pick-up • Non-stick surface • Easy cleanup • Efficient, easy to use • Fine dust and particles	 Full Polyester Filter • Dry pick-up only • Full circumference tank filter • Durable, reusable, economical	 Foam Sleeve • Wet pick-up only • Use as a secondary filter with all other Shop-Vac® filters except Cartridge and HEPA Cartridge filters • Reusable foam
 HEPA Cartridge Filter • Dry pick-up only • Efficient, easy to use • Fine dust and particles		

*CleanStream, Gore and designs are trademarks of W.L. Gore & Associates, Inc.

**Ultra Web is a registered trademark of Donaldson Co., Inc.

FILTER COMBINATIONS

CAGE FILTERS		TANK FILTERS
Cartridge Filters		
Foam Sleeve		
Reusable Disc		
Cloth Filter		
Super Performance Polyester Filter		
	PLUS	
		High Efficiency Collection Filter Bags
		Full Polyester Filter

OPERATION

WET PICK-UP

See the Shop-Vac® vacuum filter guide on page 4 to determine which type of wet filtration is best for your needs. Remove dry filters plus all dirt and debris found in the tank assembly. Wet pick-up requires only the foam sleeve **OR** cartridge filter to be in place. Do not use dry filters for wet pick-up. When picking up several tanks full of liquid, the filter will become saturated and misting may appear in exhaust air. At this time, you should dry the filter or change to a dry filter to eliminate the misting and possible dripping of liquid around the lid. After completing a wet pick-up job, raise hose to drain into tank before shutting off vac. The interior of the tank should be periodically rinsed clean.

 **NOTE:** Wet pick-up accessories should be washed periodically with soap and water, especially after picking up wet, sticky liquids.

DRY PICK-UP

See Shop-Vac® vacuum filter guide on page 4 to determine which type of dry filtration is best for your needs. Better quality filtration is required for finer dry materials. Collection filter bags are recommended for very fine materials such as dry wall dust.

 **NOTE:** When using vacuum to pick up very fine dust, such as sawdust or dry wall dust, it will be necessary to empty tank and clean filter at more frequent intervals to maintain maximum pick-up power or upgrade to collection filter bags.

KEEP FILTERS CLEAN

The efficiency of these vacuum cleaners is largely dependent on the filter. A clogged filter can cause overheating and possibly damage the vacuum cleaner. Clean or replace filters regularly. Do not use the vacuum or filters for collecting hazardous or other health endangering materials.

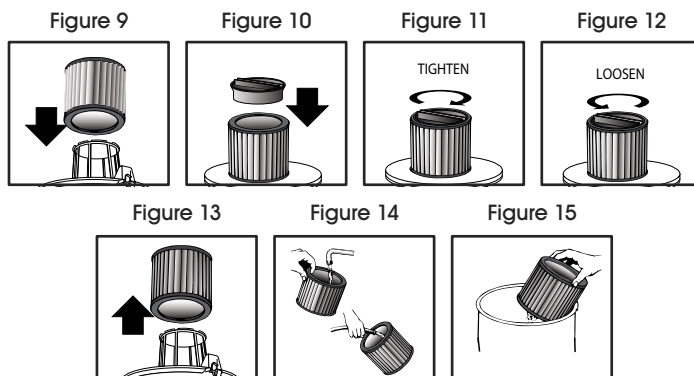
 **NOTE:** Never machine wash or dry filters.

CARTRIDGE FILTER MAINTENANCE

This filter is made of high-quality paper designed to stop small particles of dust. The filter can be used for wet or dry pick-up. A dry filter is necessary to pick up dry material. If you use your vac to pick up dust when the filter is wet, the filter will clog quickly and be very difficult to clean. The filter may become saturated when picking up large quantities of liquid, causing misting to appear in the exhaust air. At this time, you should dry or change the filter to eliminate this occurrence. Please handle the filter carefully when removing it for cleaning or when installing it. Check the filter for tears or small holes. Even a small hole can cause dust to be exhausted. Do not use a filter with holes or tears. Replace it immediately.

INSTALLING AND CLEANING THE CARTRIDGE

1. Slide cartridge filter down over filter cage. (See Figure 9)
2. Place filter retainer on top of cartridge filter. (See Figure 10)
3. Hold onto base of lid cage with one hand and turn retainer clockwise to tighten. (See Figure 11)
4. To remove filter for cleaning, hold onto base of lid cage with one hand and turn retainer counterclockwise to loosen. (See Figure 12)
5. Slide cartridge filter off filter cage. (See Figure 13)
6. Clean wet filter by rinsing from inside. (See Figure 14)
7. Clean dry filter by tapping it on inside of waste can. (See Figure 15)
8. When wet (to prevent mold and/or mildew build-up), the cartridge filter should be removed and allowed to air dry for a 24-hour period before being re-installed back onto the filter cage.



BLOWER USE

The H-8095 and H-8096 Shop-Vacs® can be used as powerful blowers by inserting the hose into the motor housing exhaust port. To use as a blower:

1. Clear hose of any obstructions.
2. Insert hose end into blower port on rear of unit. Twist slightly to tighten.
3. Caution should be used when using attachment due to the powerful force of air.

OPERATION CONTINUED

AUTOMATIC SHUTOFF

The vacuum cleaner is equipped with an automatic shutoff that operates when picking up liquids. When the liquid in the tank reaches a certain level, an internal float will seat itself against a seal at the intake of the motor, shutting off suction. When this happens, the motor will develop a higher than normal pitch noise indicating that you need to shut off the vacuum and empty the liquid.



NOTE: If accidentally tipped over, the float shutoff device could seat against the seal and shut off suction. If this happens, simply place the vacuum cleaner in upright position and turn off the switch until the float returns to its normal position.

EMPTYING THE TANK



CAUTION: Use special care when emptying heavily loaded tanks.

The wet/dry vacuum may be emptied of liquid waste by removing the tank cover. To empty, switch off the vacuum and remove the plug from the wall receptacle. Remove the tank cover and empty the tank.



NOTE: Tank can also be emptied by removing drain cap and draining liquid waste into a suitable drain.

STORAGE

Before storing the vacuum cleaner, always empty and clean the tank. Never allow liquids to sit in the tank for any extended period of time.



NOTE: Always store the vacuum cleaner indoors.

LUBRICATION

No lubrication is necessary as the motor is equipped with lifetime lubricated bearings.

MAINTENANCE



WARNING: Be sure to disconnect power supply before attempting to service or remove any components.

SERVICE

Do not attempt to service your Shop-Vac® wet/dry vacuum cleaner beyond that described in these instructions. Refer all other servicing to Uline Customer Service.

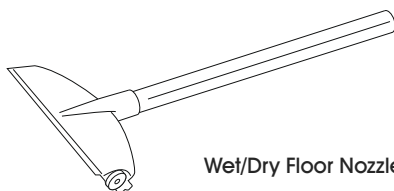


WARNING: If any of the motor housing parts should become detached or broken, exposing the motor or any other electrical components, operation should be discontinued immediately to avoid personal injury or further damage to the vacuum. Repairs should be made before reusing the vacuum.

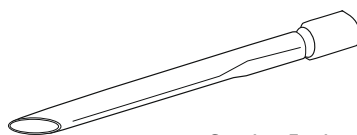
ACCESSORIES, HOSES AND WANDS

NOZZLES AND ACCESSORIES

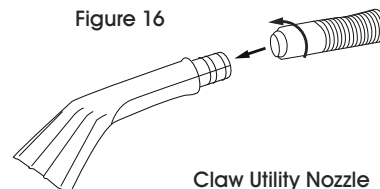
All friction fit accessories - Insert wand end or hose into accessory and twist to form a tight fit. (See Figure 16)



Wet/Dry Floor Nozzle



Crevice Tool

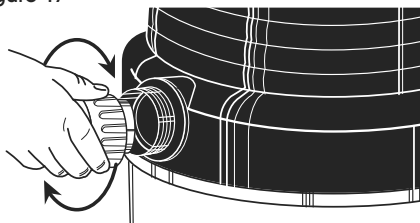


Claw Utility Nozzle

HOSES

Lock-On® Hoses - Insert hose collar onto threaded tank inlet and tighten. (See Figure 17)

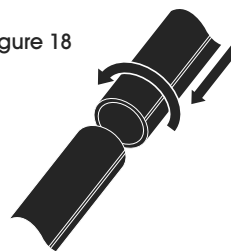
Figure 17



WANDS

Friction fit wands - Insert wand ends together and twist to form a tight fit. (See Figure 18)

Figure 18



SHOP-VAC® VACUUM FILTER CLEANING REFERENCE



Foam Sleeve



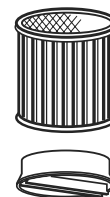
Full Polyester Sleeve



Super Performance Filter



Reusable Disk Filter



CleanStream® Abrasion Resistant Cartridge Filter



Cartridge Filter & Ultra Web® Cartridge Filter



All Collection Bags

FILTER	CLEANING INSTRUCTIONS
Foam Sleeve	Rinse with water, dry and reinstall.
Full Polyester Filter	Brush off dirt and reinstall; if filter gets wet, rinse with water, dry and reinstall.
Super Performance Filter	Dispose of after filter develops rips or tears.
Reusable Disk Filter	Rinse with water, dry and reinstall. Important: do not machine wash.
CleanStream® Abrasion Resistant Cartridge Filter	Clean installed filter by tapping or shaking the vacuum unit. To restore optimum airflow, remove filter and tap end cap against a hard surface to loosen debris. Additional debris can be removed by rinsing outside surface of filter with running water. Avoid dampening inside of filter. Completely air dry filter after washing. Important: DO NOT brush. DO NOT clean filter media with abrasive materials. DO NOT scrub to clean between pleats. This will permanently damage the filter's ability to stop dust.
Cartridge Filter & Ultra Web® Cartridge Filter	From inside of filter, rinse with water, dry completely and reinstall.
All Collection Bags	Dispose of bag when full.

ROUTINE MAINTENANCE

DAILY

- Filter** – Check cartridge filter for clogs or heavy soiling and replace if necessary. Ensure that correct filters are being used for the task – see Filters section of instruction manual.
- Collection Bag** – If using collection filter bag, check to ensure that there are no rips or tears in the bag and that the bag is not full.
- Tank** – If vacuuming up wet or damp material, empty the tank after use, as musty odors may occur if debris is left inside.
- Extension Cord and Plug** – Check extension cord and plug for any cuts or damage. If damaged, replace motor housing unit.
- Motor** – If there are unusual sounds or if poor performance occurs, the motor should be inspected immediately by the Uline service team.

WEEKLY

- Wands/Tools** – Inspect wands and tool attachments for any damage. Replace if necessary.
- Hose** – Inspect hose for any damage and replace if necessary.

MONTHLY

- Cleaning** – Inspect and clean all areas of the vacuum, including inside of the tank.

TROUBLESHOOTING

ISSUE	POSSIBLE CAUSE(S)	CORRECTIVE ACTION
Parts/accessories missing	Packed in tank	Check in tank.
Vacuum cleaner will not start	No power at receptacle Defective switch Defective motor	Check for power. Replace switch. Replace motor.
Dust discharging from exhaust	Filter not installed or installed improperly Filter damaged Filter clogged or dust is too fine Filter not functional	Properly install filter. Replace filter. Use more efficient filter. Clean and replace filter.
Loss of suction	Loose hose connection Filter clogged Full tank Hole in hose	Tighten hose connection. Clean or replace filter. Empty tank. Replace hose.
Static shock	Dry environment Relative humidity of air is low	Add moisture to air (if practical, use a console or installed humidifier). This situation is temporary and does not affect use of vacuum cleaner.

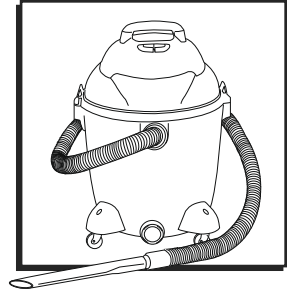
ULINE

1-800-295-5510
uline.com

ULINE H-8095, H-8096

SHOP-VAC® ASPIRADORA EN SECO/MOJADO

800-295-5510
uline.mx



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ATENCIÓN: Lea todas las instrucciones de seguridad cuidadosamente antes de intentar operar la unidad. Consérvelas para futuras referencias.



PRECAUCIÓN: Nunca opere esta unidad cuando haya presentes materiales inflamables o vapores ya que los aparatos eléctricos producen arcos o chispas que pueden causar un incendio o explosión. **NUNCA LA DEJE SIN SUPERVISIÓN CUANDO ESTÉ FUNCIONANDO.**

SHOP VACS H-8095 Y H-8096

Las aspiradoras en Seco/Mojado Shop-Vac® son para aspirar materiales no volátiles secos y mojados. Equipadas con motores potentes, lubricados de manera permanente y con sistemas de filtración estándar. La filtración doble está disponible en la mayoría de los modelos Shop-Vac® y es estándar en las aspiradoras comerciales Shop-Vac®. Equipado con un sistema sencillo de rodillo. El flotador automático se apaga durante el aspirado en mojado. Incluye accesorios versátiles de 3.81 cm (1½") de diámetro tanque de polipropileno resistente a las abolladuras. Listado por UL.

PARA REDUCIR RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

1. No deje la aspiradora sin supervisión cuando esté conectada. Desconéctela cuando no se esté usando y antes de darle mantenimiento. Use solo enchufes debidamente conectados a tierra. Vea las Instrucciones para Conexión a Tierra en la página 10.
2. No la exponga a la lluvia, guárdela en interiores.
3. No permita que la usen como un juguete. Ponga especial atención cuando se utilice cerca de niños.
4. Use solo como se describe en este manual. Use solo los aditamentos recomendados por el fabricante.
5. No la use si observa daños en el cable o clavija. Si la aspiradora no trabaja como debe, se ha caído, dañado, la dejó en el exterior o se cayó al agua, comuníquese a Servicio a Clientes de Uline para asistencia.
6. No: la cargue o jale del cable, use el cable como asa, cierre la puerta sobre el cable, jale el cable alrededor de esquinas o bordes filosos ni pase la aspiradora sobre el cable.
7. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
8. No la desconecte jalando el cable. Para desconectarla tome la clavija, no el cable.
9. No maneje la clavija o el aparato con las manos mojadas.
10. No coloque ningún objeto en las aberturas. No la utilice si tiene alguna abertura obstruida; manténgala libre de polvo, pelusa, cabello o cualquier cosa que pueda reducir el flujo del aire.
11. Mantenga el cabello, ropa holgada, dedos o cualquier parte del cuerpo lejos de las aberturas y las partes móviles.
12. No aspire nada que esté ardiendo o humeando: como cigarrillos, cerillos o ceniza caliente.
13. No la utilice sin la bolsa o los filtros de la aspiradora puestos en su lugar.
14. Apague todos los controles antes de desconectarla.
15. Tenga más cuidado cuando limpie escaleras.
16. No la use para recoger líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, ni la use en áreas donde estos pudieran estar presentes.
17. No la use como rociador de líquidos inflamables como pinturas a base de aceite, lacas, limpiadores domésticos, etc.
18. No recoja materiales tóxicos, carcinogénicos, peligrosos u otros productos nocivos como asbesto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otros materiales riesgosos para la salud. Hay unidades especialmente diseñadas para esos propósitos.
19. No succione hollín, cemento, yeso o polvo de paneles de yeso sin colocar en su lugar el filtro cartucho y la bolsa de recolección del filtro. Estas son partículas muy finas que pueden pasar a través de la espuma y afectar el rendimiento del motor o ser expulsado al aire. Contamos con filtros para bolsa de recolección adicionales.
20. Después de limpiar no deje el cable sobre el piso. Puede causar tropiezos.
21. Tenga especial cuidado al vaciar tanques muy cargados.
22. Para evitar la combustión espontánea vacíe el tanque después de cada uso.
23. El funcionamiento de una aspiradora utilitaria puede ocasionar que objetos ajenos vuelen hacia los ojos, lo que puede causar daños en los ojos. Utilice goggles de seguridad siempre que opere una aspiradora.



¡MANTÉNGASE ALERTA! Observe lo que está haciendo y use el sentido común. No utilice la aspiradora cuando esté cansado, distraído o bajo el influjo de drogas, alcohol o medicamentos que provoquen disminución del control.



¡ADVERTENCIA! No la use para aspirar residuos de pintura con plomo, esto podría dispersar partículas finas de plomo en el aire. Esta aspiradora no está diseñada para usarse bajo la Regulación EPA 40 CFR Part 745 para limpieza de material de pintura con plomo.

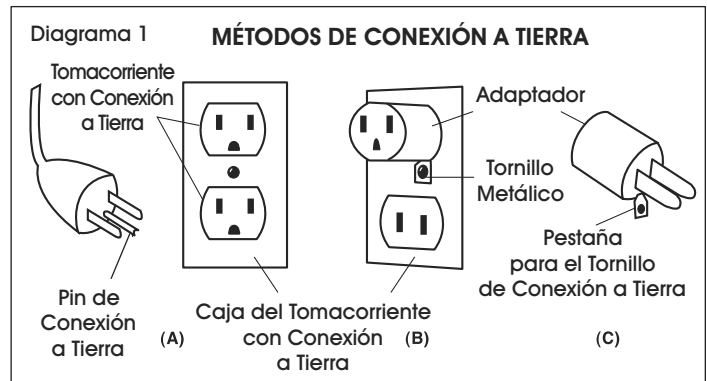
INSTRUCCIONES PARA CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de un malfuncionamiento o falla, la conexión a tierra proporciona a la corriente eléctrica una ruta de menor resistencia para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y una clavija de conexión a tierra. La clavija se debe insertar en una toma de corriente adecuada que haya sido instalada apropiadamente y puesta a tierra de conformidad con los códigos y disposiciones locales.



¡ADVERTENCIA! La conexión a tierra inapropiada de los equipos conductores puede ocasionar riesgo de descarga eléctrica. Verifique con un electricista calificado o personal de servicio en caso de que tenga dudas si su toma de corriente está conectada a tierra adecuadamente. No modifique la clavija que se suministra con el equipo, si no entra a la toma de corriente pida a un electricista calificado que instale una toma de corriente adecuada.

1. Este aparato es para usarse en un circuito nominal de 120 voltios y tiene una clavija de conexión a tierra que se parece a la clavija mostrada en la ilustración A (Vea Diagrama 1)
2. Si un tomacorriente no está aterrizado adecuadamente, puede usar un adaptador temporal, como el mostrado en las ilustraciones B y C, para conectar este enchufe a un tomacorriente de 2 polos (como el que se muestra en la ilustración B). (Vea Diagrama 1)



3. Debe usar el adaptador temporal solo hasta que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado con conexión a tierra (ilustración A). La pestaña rígida de color verde, la agarradera o similar que se extiende desde el adaptador debe estar conectada a una conexión a tierra permanente, como la cubierta de la caja del tomacorriente debidamente conectado a tierra. Cada vez que se utilice el adaptador, se debe fijar con un tornillo de metal. (Vea Diagrama 1)



NOTA: En Canadá, el uso de un adaptador temporal no está permitido por el Código Eléctrico Canadiense. Asegúrese de que el aparato esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. Ningún adaptador se debe usar con este aparato.

EXTENSIONES

Cuando utilice el aparato a una distancia donde una extensión sea necesaria, por seguridad y para evitar la pérdida de corriente y sobrecalentamiento, debe usar una extensión del largo adecuado con conexión a tierra y 3 conductores. Use la tabla para determinar el calibre del cable necesario según A.W.G. (Calibre de Alambre Estadounidense). Para determinar la clasificación del amperaje de su aspiradora, consulte la placa de identificación ubicada en la parte posterior de la cubierta del motor.

Antes de usar el aparato revise el cable, busque alambres sueltos o expuestos o daños en el aislamiento. Antes de usar su aparato realice cualquier reparación o reemplazo necesarios. Use solamente extensiones de tres cables para exteriores que tengan clavijas de tres polos con conexión a tierra y receptáculo con entrada de tres polos que acepten el enchufe de la extensión. Cuando aspire líquidos tenga cuidado de que no entren en contacto con la conexión de la extensión.



NOTA: Las descargas de estática son comunes en áreas secas o cuando la humedad relativa del aire es baja. Esto es solamente temporal y no afecta el uso del aparato. El mejor remedio para reducir la frecuencia de descargas de estática en su hogar es agregar humedad en el aire con un humidificador.

VOLTIOS		LONGITUD TOTAL DEL CABLE EN PIES			
120V		25	50	100	150
CLASIFICACIÓN DEL AMPERAJE		CALIBRE DE ALAMBRE ESTADOUNIDENSE (AWG)			
Más de	No Más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No se recomienda	

DESEMPAQUE

1. Saque de la caja la aspiradora y todos los accesorios.
2. **IMPORTANTE:** Abra la cubierta del tanque empujando hacia afuera las pestañas o abrazaderas con los pulgares y retire los accesorios que pueden haber sido enviados dentro del tanque.
3. Ensamble el sistema de las ruedas siguiendo las instrucciones siguientes.
4. Dependiendo de si el funcionamiento es para aspirado en seco o mojado, instale el filtro adecuado. (Vea la página 12 para la guía del filtro)
5. Coloque la cubierta de nuevo y revise que las pestañas o abrazaderas estén seguras sobre el área elevada de la cubierta del tanque.

ENSAMBLAR

ENSAMBLE DE LAS RUEDAS POSTERIORES Y FRONTALES DEL CONTENEDOR DE ACCESORIOS

1. Voltee el tanque hacia abajo, con el cable desconectado del enchufe y sin la cubierta. (Vea Diagrama 2)
2. Coloque el contenedor de accesorios en las ranuras (en la parte posterior del tanque opuesto al desagüe). Fíjelo con los tornillos y rondanas incluidos. (Vea Diagrama 2)
3. Con el tanque del desagüe hacia usted, tome la rueda de la pata marcada con la letra A y colóquela en la ranura en el lado izquierdo del tanque también marcado con la letra A. (Vea Diagrama 3)
4. Fíjela con el tornillo incluido. (Vea Diagrama 4)
5. Tome la rueda de la pata marcada con la letra B y colóquela en la ranura en el lado derecho del tanque también marcado con la letra B. (Vea Diagrama 5)
6. Fíjela con el tornillo incluido. (Vea Diagrama 6)
7. Instale las ruedas en las patas de las ruedas insertando los vástagos en los orificios. Presione y gire hasta que las ruedas encajen en su lugar. (Vea Diagrama 7)
8. Instale las ruedas en el contenedor de accesorios insertando los vástagos en los orificios. Presione y gire hasta que las ruedas encajen en su lugar. (Vea Diagrama 8)

Diagrama 2

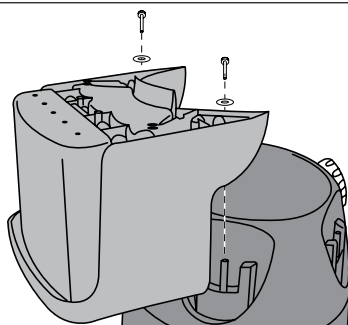


Diagrama 5

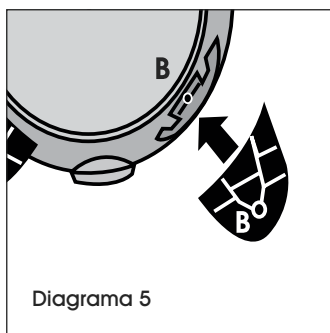


Diagrama 6

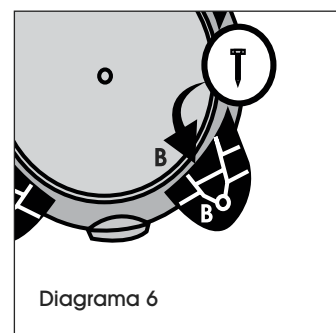


Diagrama 3

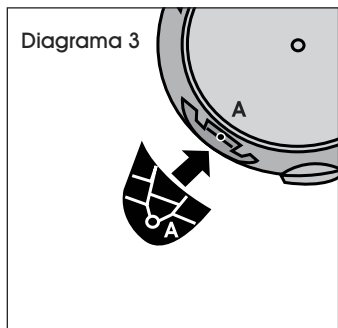


Diagrama 4

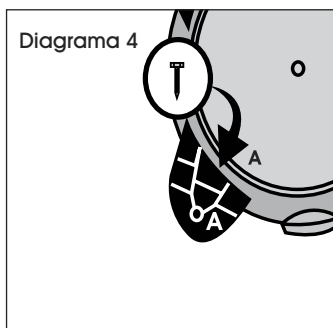


Diagrama 7

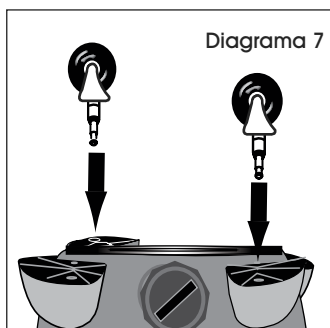
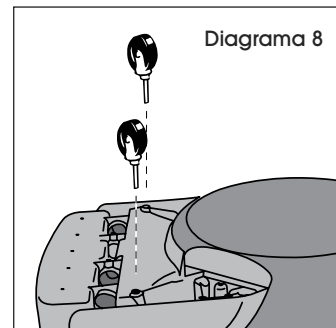
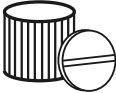
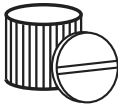


Diagrama 8



FILTROS

ÓPTIMO	MEJOR	BUENO
 Bolsas de Filtro para Recolección de Alta Eficiencia - Solo aspirado en mojado - Partículas y polvos finos - Fácil de instalar y usar - Reduce la pérdida de succión	 Filtro de Cartucho** Ultra Web® - Aspirado en seco o mojado - Fácil de limpiar - Partículas y polvos finos	 Filtro de Disco Reutilizable - Solo aspirado en seco - Uso general - Disco reutilizable
 Filtro de Cartucho* HEPA CleanStream® - Aspirado en seco o mojado - Superficie antiadherente - Fácil de limpiar - Eficiente y fácil de usar - Partículas y polvos finos	 Filtro de Poliéster de Gran Rendimiento - Solo aspirado en seco - Uso general - Filtro de tela reutilizable	 Filtro de Tela - Solo aspirado en seco - Uso general - Filtro de tela reutilizable
 Filtro de Cartucho Resistente a la Abrasión HEPA - Aspirado en seco o mojado - Superficie antiadherente - Fácil de limpiar - Eficiente y fácil de usar - Partículas y polvos finos	 Filtro Completo de Poliéster - Solo aspirado en seco - Filtro de circunferencia completa del tanque - Duradero, reutilizable y económico	 Manga de Espuma - Solo aspirado en mojado - Use como un filtro secundario con otros filtros Shop-Vac®, excepto Cartuchos o filtros de cartucho HEPA - Espuma reutilizable
 Filtro de Cartucho HEPA - Solo aspirado en seco - Eficiente y fácil de usar - Artículos y polvos finos		

*CleanStream, Gore y los diseños son marcas de W.L. Gore & Associates, Inc.

**Ultra Web es una marca registrada de Donaldson Co., Inc.

COMBINACIONES DE FILTROS

CAJA DE FILTROS		FILTROS DE TANQUE
Filtros de Cartucho Funda de Espuma Disco Reutilizable Filtro de Tela Filtro de Poliéster de Gran Rendimiento	MÁS	Bolsas de Filtro para Recolección de Alta Eficiencia Filtro Completo de Poliéster

ASPIRADO EN MOJADO

Vea la guía de filtros para aspiradora Shop-Vac® en la página 12 para determinar qué tipo de filtración en mojado es el mejor para sus necesidades. Retire los filtros en seco más toda la suciedad y desechos que encuentre en el ensamble del tanque. El aspirado en mojado solo requiere que la funda de espuma o el filtro de cartucho estén en su lugar. No utilice filtros en seco para succión en mojado. Cuando aspire varios tanques llenos de líquido, el filtro se saturará y puede aparecer rocío en el aire del escape. En ese momento, debe secar el filtro o cambiar a un filtro en seco para eliminar el rocío y el posible goteo de líquido alrededor de la tapa. Después de terminar el trabajo de aspirado en mojado, levante la manguera para desaguar en el tanque antes de apagar la aspiradora. El interior del tanque debe enjuagarse periódicamente.

 **NOTA:** Los accesorios de aspirado en mojado deberán lavarse periódicamente con agua y jabón, especialmente después del aspirado de líquidos viscosos.

ASPIRADO EN SECO

Vea la guía de filtros para aspiradora Shop-Vac® en la página 12 para determinar qué tipo de filtración en seco es el mejor para sus necesidades. Se requiere la mejor calidad de filtración para materiales finos secos. Se recomiendan las bolsas de filtro para recolección para materiales muy finos tales como el polvo de los paneles de yeso.

 **NOTA:** Cuando use la aspiradora para aspirar polvo muy fino, tales como el polvo de una motosierra o panel de yeso, será necesario vaciar el tanque y limpiar el filtro en intervalos más frecuentes para mantener la máxima potencia de aspirado o mejorar los filtros para bolsas de recolección.

MANTENGA LIMPIOS LOS FILTROS

La eficiencia de estas aspiradoras depende en gran medida del filtro. Un filtro obstruido puede causar sobrecalentamiento y posiblemente daños a la aspiradora. Limpie o reemplace el filtro de manera regular. No utilice la aspiradora o los filtros para recoger materiales peligrosos u otros materiales que pongan en peligro la salud.

 **NOTA:** Nunca lave los filtros en lavadora o en seco.

MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE CARTUCHO

Este filtro está hecho de papel de alta calidad especialmente diseñado para detener partículas pequeñas de polvo. El filtro se puede usar para aspirado en mojado o seco. Un filtro en seco es necesario para aspirado de material seco. Si usa su aspiradora para recoger polvo cuando el filtro está mojado, el filtro se atascará rápidamente y será muy difícil de limpiar. El filtro podría saturarse cuando se recojan cantidades grandes de líquidos, ocasionando que aparezcan rocíos en el aire de escape. En este punto, debe secar o cambiar el filtro para eliminar este incidente. Maneje el filtro cuidadosamente cuando lo retire para limpieza o cuando lo instale. Revise el filtro por rasgaduras o agujeros pequeños. Incluso el agujero más pequeño podría causar que se escape el polvo. No utilice el filtro con agujeros o rasgaduras. Reemplácelo de inmediato.

INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DEL CARTUCHO

1. Deslice hacia abajo el filtro de cartucho sobre la caja del filtro. (Vea Diagrama 9)
2. Coloque el retenedor del filtro en la parte superior del filtro de cartucho. (Vea Diagrama 10)
3. Sostenga con una mano la base de la caja de la tapa, y para apretarlo gire el retenedor en el sentido de las manecillas del reloj. (Vea Diagrama 11)
4. Para quitar el filtro para limpieza, sostenga con una mano la base de la tapa de la rejilla, y para aflojarlo gire el retenedor en el sentido contrario de las manecillas del reloj. (Vea Diagrama 12)
5. Deslice el filtro de cartucho fuera de la rejilla del filtro. (Vea Diagrama 13)
6. Limpie el filtro mojado enjuagándolo desde adentro. (Vea Diagrama 14)
7. Limpie el filtro seco golpeándolo dentro del bote de basura. (Vea Diagrama 15)
8. Cuando se moje el filtro de cartucho (para evitar la formación de moho u hongos) debe retirarlo y secarse al aire por un periodo de 24 horas antes de instalarse de nuevo en la caja del filtro.

Diagrama 9

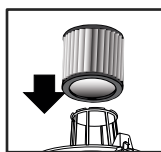


Diagrama 10

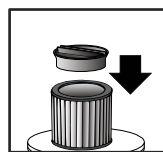


Diagrama 11

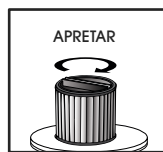


Diagrama 12

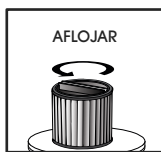


Diagrama 13

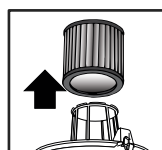


Diagrama 14

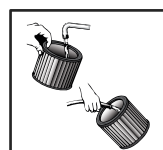
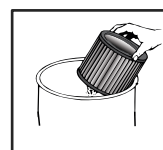


Diagrama 15



USO DE LA SOPLADORA

Las Shop-Vacs® H-8095 y H-8096 pueden utilizarse como sopladoras potentes introduciendo la manguera dentro del puerto de escape de la carcasa del motor. Para usarla como sopladora:

1. Retire de la manguera cualquier obstrucción.
2. Inserte el extremo de la manguera en el puerto de la sopladora en la parte posterior de la unidad. Gire un poco para apretarla.
3. Tenga cuidado cuando use el aditamento debido a la fuerza del aire.

CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

APAGADO AUTOMÁTICO

La aspiradora está equipada con apagado automático que funciona cuando recoge líquidos. Cuando el líquido en el tanque alcanza cierto nivel, un flotador interno se asentará contra un sello en la entrada del motor, interrumpiendo la succión. Cuando esto sucede, el motor emitirá un sonido más alto de lo normal indicando que necesita apagar la aspiradora y vaciar el líquido.



NOTA: Si se volcara por accidente, el dispositivo que interrumpe al flotador puede asentarse contra el sello e interrumpir la succión. Si esto sucede, solo coloque la aspiradora en posición vertical y gire el interruptor hasta que el flotador regrese a su posición normal.

VACIADO DEL TANQUE



PRECAUCIÓN: Tenga especial cuidado al vaciar tanques muy cargados.

Puede vaciar el residuo líquido de la aspiradora en seco/mojado quitando la tapa del tanque. Para vaciarla, apague la aspiradora y saque la clavija del enchufe. Retire la cubierta del tanque y vacíelo.



NOTA: También puede vaciar el tanque quitando la tapa del desagüe y desaguando el residuo del líquido en un drenaje adecuado.

ALMACENAMIENTO

Antes de guardar la aspiradora, siempre vacíe y limpie el tanque. Nunca permita que los líquidos se asienten en el tanque por un período prolongado de tiempo.



NOTA: Guarde la aspiradora siempre en interiores.

LUBRICACIÓN

El motor está equipado con baleros lubricados de por vida por lo que no es necesario lubricarlos.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: Asegúrese de desconectar la fuente de energía antes de darle mantenimiento o retirar alguno de sus componentes.

SERVICIO

No intente dar servicio a su aspiradora en seco/mojado Shop-Vac® más allá de lo descrito en estas instrucciones. Comuníquese a Servicio a Clientes de Uline para cualquier otro mantenimiento que no esté aquí descrito.

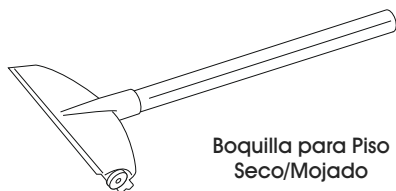


ADVERTENCIA: Si alguna de las partes de la carcasa del motor se desprende o rompe, exponiendo el motor o cualquier componente eléctrico, debe detener el funcionamiento de inmediato para evitar lesiones personales o daños mayores a la aspiradora. Debe reparar la aspiradora antes de usarla de nuevo.

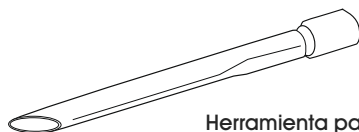
ACCESORIOS, MANGUERAS Y EXTENSIONES

BOQUILLAS Y ACCESORIOS

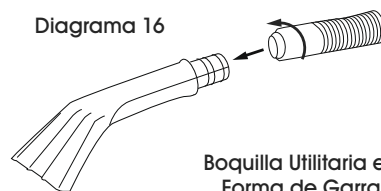
Todos los accesorios se embonan: inserte el extremo de la extensión o manguera en el accesorio y gírelo para ajustarlo. (Vea Diagrama 16)



Boquilla para Piso
Seco/Mojado



Herramienta para
Hendiduras

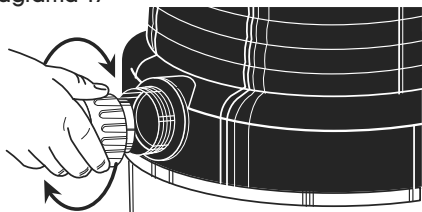


Boquilla Utilitaria en
Forma de Garra

MANGUERAS

Mangueras Lock-On®: Inserte la rosca de la manguera en la entrada roscada del tanque y apriete. (Vea Diagrama 17)

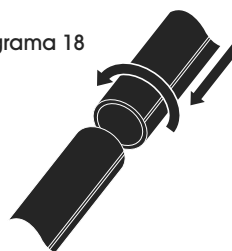
Diagrama 17



EXTENSIONES

Extensiones embonables: Inserte ambos extremos de la extensión y gírelos para ajustarlos. (Vea Diagrama 18)

Diagrama 18



SHOP-VAC® REFERENCIA PARA LIMPIEZA DEL FILTRO DE LA ASPIRADORA



Manga de Espuma



Funda Completa de Poliéster



Filtro de Gran Rendimiento



Filtro de Disco Reutilizable



Filtro de Cartucho Resistente a la Abrasión CleanStream®



Filtro de Cartucho y Filtro de Cartucho Ultra Web®



Todas las Bolsas de Recolección

FILTRO	INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA
Funda de Espuma	Enjuague con agua, seque y coloque de nuevo.
Filtro Completo de Poliéster	Cepille la suciedad y coloque de nuevo; si el filtro se moja, enjuague con agua, seque y coloque de nuevo.
Filtro de Gran Rendimiento	Deseche después de que el filtro desarrolle rasgaduras.
Filtro de Disco Reutilizable	Enjuague con agua, seque y coloque de nuevo. Importante: no lo lave en lavadora.
Filtro de Cartucho Resistente a la Abrasión CleanStream®	Limpie el filtro instalado golpeándolo o sacudiendo la aspiradora. Para restablecer un flujo de aire óptimo, retire el filtro y golpee la tapa del extremo contra una superficie dura para aflojar los desechos. El desecho adicional puede quitarse enjuagando con agua corriente la superficie del filtro por fuera. Evite humedecer el interior del filtro. Después de lavar el filtro déjelo secando al aire por completo. Importante: NO lo cepille. NO limpie el filtro con materiales abrasivos. NO talle entre los pliegues para limpiarlos. Esto podría dañar de manera permanentemente la capacidad del filtro de detener el polvo.
Filtro de Cartucho y Filtro de Cartucho Ultra Web®	Enjuague con agua desde adentro del filtro, seque por completo e instale de nuevo.
Todas las Bolsas de Recolección	Deseche la bolsa cuando esté llena.

MANTENIMIENTO DE RUTINA

DIARIO

- Filtro** – Verifique el filtro de cartucho para ver si está obstruido o muy sucio y reemplácelo si es necesario. Asegúrese de usar los filtros correctos para la tarea, vea la sección de Filtros del manual de instrucciones.
- Bolsa de Recolección** – Si usa una bolsa de filtro de recolección, verifíquela para asegurarse de que no haya rasgaduras o roturas en la bolsa y que no esté llena.
- Tanque** – Si succiona material mojado o húmedo, vacíe el tanque después de usarlo, ya que si se dejan los residuos adentro, podría generarse un olor a humedad.
- Cable de Extensión y Enchufe** – Verifique si hay daños en el cable de la extensión y la clavija. Si está dañado, reemplace la unidad de la cubierta del motor.
- Motor** – Si percibe sonidos inusuales o tiene bajo rendimiento, el equipo de servicio de Uline debe inspeccionar el motor de inmediato.

- Extensiones y Herramientas** – Inspeccione cualquier daño en los accesorios de las extensiones y herramientas. Reemplace si es necesario.
- Manguera** – Inspeccione la manguera por cualquier daño y reemplace si es necesario.

MENSUAL

- Limpieza** – Inspeccione y limpie todas las áreas de la aspiradora, incluyendo el interior del tanque.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	ACCIÓN CORRECTIVA
Faltante de partes o accesorios	1. Empacados en el tanque	1. Revise el tanque.
La aspiradora no enciende	1. No hay corriente en el enchufe 2. Interruptor defectuoso 3. Motor defectuoso	1. Verifique la electricidad. 2. Reemplace el interruptor. 3. Reemplace el motor.
Se sale el polvo por el escape	1. No tiene filtro instalado o no está instalado adecuadamente 2. Filtro dañado 3. El filtro está obstruido o el polvo es muy fino 4. No funciona el filtro	1. Instale el filtro apropiadamente. 2. Reemplace el filtro. 3. Use un filtro más eficiente. 4. Limpie y reemplace el filtro.
Pérdida de succión	1. Conexión floja de la manguera 2. Filtro obstruido 3. Tanque lleno 4. Agujero en la manguera	1. Apriete la conexión de la manguera. 2. Limpie o reemplace el filtro. 3. Vacíe el tanque. 4. Reemplace la manguera.
Descarga de estática	1. Ambiente seco 2. La humedad relativa del aire es baja	1. Agregue humedad al aire (si es más práctico, use una consola o un humidificador instalado). 2. Esto solamente es temporal y no afecta el uso de la aspiradora.

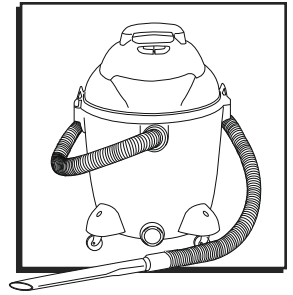
ULINE

800-295-5510
uline.mx

ULINE H-8095, H-8096

SHOP-VAC^{MD} – ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE

1-800-295-5510
uline.ca



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION : Lire attentivement toutes les règles de sécurité avant de faire fonctionner l'appareil. Conservez-les pour une référence ultérieure.



MISE EN GARDE : Ne jamais utiliser cet appareil en présence de matériaux ou de vapeurs inflammables, car les appareils électriques produisent des arcs électriques et des étincelles pouvant provoquer un incendie ou une explosion. **NE JAMAIS UTILISER L'APPAREIL SANS SURVEILLANCE.**

SHOP-VAC H-8095 ET H-8096

Les aspirateurs eau et poussière Shop-Vac^{MD} servent à nettoyer les matières non volatiles sèches ou humides. Ils sont munis de moteurs puissants lubrifiés à vie et de systèmes de filtration standards. La filtration double est offerte sur la plupart des modèles Shop-Vac^{MD}, et elle est de série sur tous les aspirateurs commerciaux Shop-Vac^{MD}. L'aspirateur est muni d'un système de roulettes à déplacement facile. L'arrêt automatique avec flotteur prévient les débordements durant le nettoyage de déchets humides. L'aspirateur comprend des accessoires polyvalents de 3,81 cm (1 1/2 po) de diamètre et un réservoir robuste en polypropylène résistant aux déformations. Homologué UL.

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOCS ÉLECTRIQUES OU DE BLESSURES :

1. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez-le de la prise après l'utilisation et avant l'entretien. Branchez à une prise correctement mise à la terre. Voir la section Mise à la terre à la page 18.
2. N'exposez pas l'appareil aux intempéries – Rangez-le à l'intérieur.
3. L'aspirateur ne doit pas être utilisé en tant que jouet. Soyez particulièrement attentif lorsqu'il est utilisé par des enfants ou dans leur proximité.
4. Utilisez l'appareil uniquement selon les instructions de ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
5. N'utilisez pas l'aspirateur si le cordon ou la fiche sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il est tombé, s'il est endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, contactez le service à la clientèle de Uline pour obtenir de l'aide.
6. Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon en vous en servant comme d'une poignée. Ne fermez pas de portes dessus, ne passez pas le cordon sur des bords et des coins tranchants et ne faites pas rouler l'appareil par-dessus.
7. Maintenez le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
8. Ne débranchez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon. Pour le débrancher, tirez sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
9. Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil lorsque vos mains sont mouillées.
10. N'insérez pas d'objets dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'une ouverture est obstruée; maintenez les ouvertures exemptes de poussière, de peluche, de cheveux et de tout autre élément pouvant entraver la circulation d'air.
11. Maintenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les autres parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
12. Ne ramassez aucun élément qui brûle ou produit de la fumée, tel que cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.
13. Ne l'utilisez pas sans avoir installé un sac et/ou un filtre à poussière.
14. Éteignez toutes les commandes avant de le débrancher.
15. Soyez particulièrement vigilant en nettoyant les escaliers.
16. Ne ramassez ni liquides inflammables ni combustibles, tels que l'essence et ne l'utilisez pas dans les endroits où ces produits peuvent être présents.
17. N'utilisez pas l'appareil pour vaporiser les liquides inflammables tels que les peintures à base d'huile, les vernis, les nettoyants ménagers, etc.
18. Ne nettoyez pas les matières toxiques, cancérigènes, combustibles et toute autre matière à risque telle que l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides et autres produits dangereux pour la santé. Il existe des machines spécialement conçues pour cet usage particulier.
19. Ne nettoyez pas la suie, le ciment, le plâtre ou la poussière de cloison sèche sans avoir installé un filtre cartouche ou un sac-filtre de collecte. Ces poudres très fines peuvent passer à travers le dispositif en mousse et altérer le rendement du moteur ou elles peuvent être de nouveau rejetées dans l'air. Des sacs-filtres de collecte additionnels sont offerts.
20. Ne laissez pas le cordon étendu sur le sol après le nettoyage. Cela pourrait présenter un risque de trébuchement.
21. Portez une attention particulière au moment de vider les réservoirs pleins et lourds.
22. Pour éviter une combustion spontanée, videz le réservoir après chaque utilisation.
23. L'utilisation de l'aspirateur peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux pouvant causer des lésions oculaires. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez l'aspirateur.



RESTEZ VIGILANT! Faites preuve d'attention et de bon sens. N'utilisez pas l'aspirateur si vous êtes fatigué, distrait ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments susceptibles de réduire vos capacités.



AVERTISSEMENT! N'utilisez pas l'appareil pour le nettoyage des débris de peinture à base de plomb car de fines particules de plomb pourraient alors être dispersées dans l'air. Cet aspirateur n'est pas conçu pour un nettoyage de matériaux de peinture à base de plomb d'après la réglementation EPA 40 CFR partie 745.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Cet appareil est muni d'un cordon comportant un conducteur de mise à la terre et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

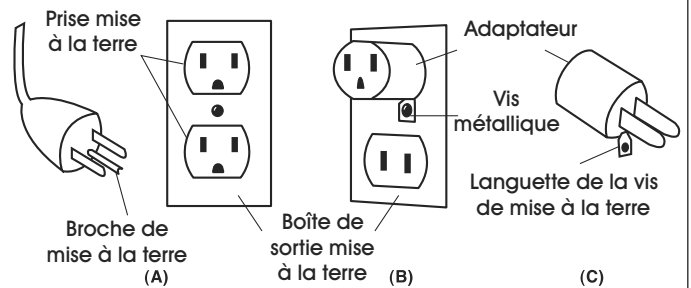


AVERTISSEMENT! Un mauvais raccordement du conducteur de mise à la terre peut entraîner un risque de décharge électrique. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou d'un service technique si vous avez des doutes quant à la mise à la terre de la prise électrique. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil. Si elle ne convient pas à la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

1. Cet appareil est destiné à être utilisé sur un circuit nominal de 120 volts et est muni d'une fiche de branchement mise à la terre comme illustré au schéma A. (Voir Figure 1)
2. Un adaptateur temporaire, comme illustré aux schémas B et C, peut être utilisé pour connecter cette fiche à une prise bipolaire (illustration au schéma B) au cas où une prise correctement mise à la terre ne serait pas disponible. (Voir Figure 1)

Figure 1

MÉTHODES DE MISE À LA TERRE



3. L'adaptateur ne peut être utilisé que provisoirement jusqu'à ce qu'une prise correctement mise à la terre (schéma A) puisse être installée par un électricien qualifié. La languette rigide verte (crochet ou autre pièce similaire) attachée à l'adaptateur doit être connectée à une mise à la terre permanente, telle qu'un couvercle de boîte de sortie correctement mise à la terre. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis métallique. (Voir Figure 1)



REMARQUE : Au Canada, le Code canadien de l'électricité interdit l'utilisation d'un adaptateur temporaire. Assurez-vous que l'appareil est branché à une prise ayant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec cet appareil.

RALLONGES

Lors de l'utilisation de l'appareil à une distance nécessitant une rallonge, un cordon mis à la terre à 3 broches de taille appropriée doit être utilisé pour votre sécurité et pour prévenir la perte de puissance et la surchauffe. Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer le calibrage américain normalisé des fils (AWG). Pour déterminer l'intensité nominale de votre aspirateur, reportez-vous à la plaque signalétique se trouvant à l'arrière du couvercle du moteur.

Avant d'utiliser l'appareil, inspectez le cordon d'alimentation pour tout signe de fils desserrés et dénudés ou d'une isolation endommagée. Effectuez tous les remplacements et les réparations nécessaires avant l'utilisation. N'utilisez que les rallonges à trois fils pour l'extérieur avec un type de fiche mise à la terre à trois broches et des prises à trois bornes adaptées à la fiche de la rallonge. Lorsque vous ramassez des liquides, assurez-vous que la connexion de la rallonge ne soit pas en contact avec le liquide.



REMARQUE : Les décharges statiques sont courantes dans les lieux secs ou lorsque l'humidité relative de l'air est faible. Ceci n'est que temporaire et n'altère en rien l'utilisation de l'appareil. Afin de réduire la fréquence des décharges statiques à domicile, le plus simple est d'ajouter de l'humidité dans l'air au moyen d'un humidificateur portatif ou installé.

VOLTS		LONGUEUR TOTALE DU CORDON EN PIEDS			
120 V		25	50	100	150
INTENSITÉ NOMINALE		CALIBRAGE AMÉRICAIN NORMALISÉ DES FILS (AWG)			
Plus de	Pas plus de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

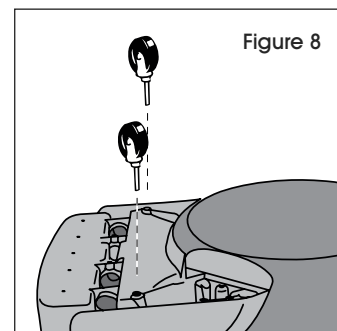
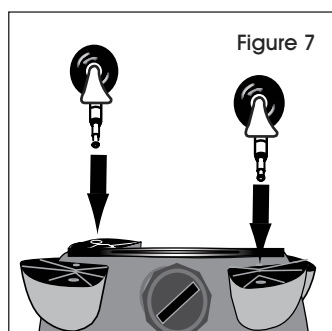
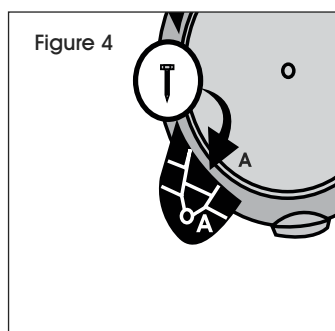
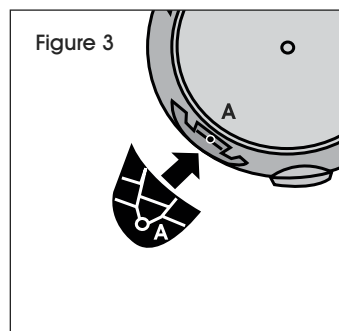
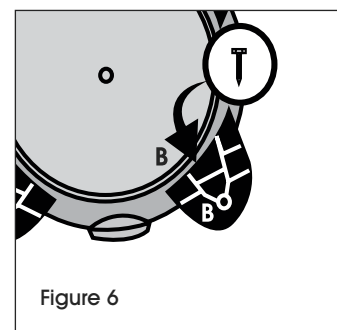
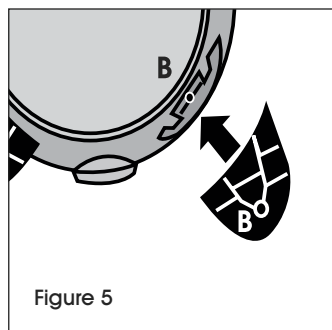
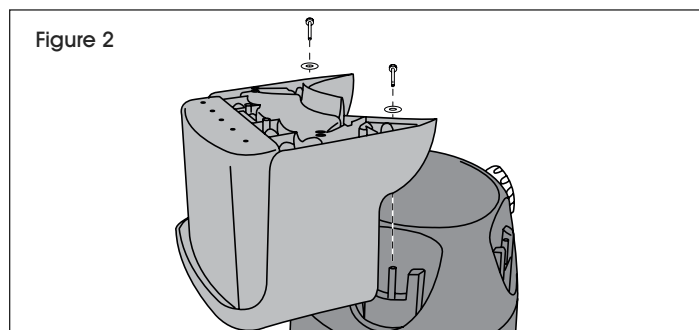
DÉBALLAGE

1. Retirez l'aspirateur et tous les accessoires du carton.
2. **IMPORTANT** : Ouvrez le réservoir en poussant de vos pouces les loquets ou les colliers vers l'extérieur et retirez tout accessoire qui aurait pu y être livré dedans.
3. Assemblez l'aspirateur en suivant les directives ci-dessous.
4. Installez le filtre approprié pour le nettoyage de déchets secs ou humides selon vos besoins. (Voir le guide des filtres à la page 20)
5. Remplacez le couvercle et assurez-vous que les loquets et les colliers sont bien installés par-dessus la partie surélevée du couvercle.

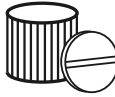
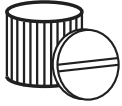
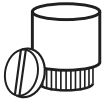
ASSEMBLAGE

ASSEMBLAGE DU PORTE-ACCESSOIRES AVEC ROULETTES ARRIÈRE ET DES PATTES AVEC ROULETTES AVANT

1. Avec le cordon débranché de la prise et le couvercle du réservoir retiré, retournez le réservoir à l'envers. (Voir Figure 2)
2. Placez le porte-accessoires sur les fentes (à l'arrière du réservoir à l'opposé du drain). Fixez à l'aide des vis et des rondelles fournies. (Voir Figure 2)
3. En maintenant le drain du réservoir orienté vers vous, prenez la patte de roulettes marquée de la lettre A et placez-la dans la fente du côté gauche du réservoir marquée également de la lettre A. (Voir Figure 3)
4. Fixez à l'aide des vis fournies. (Voir Figure 4)
5. Prenez la patte de roulettes marquée de la lettre B et placez-la dans la fente du côté droit du réservoir marquée également de la lettre B. (Voir Figure 5)
6. Fixez à l'aide des vis fournies. (Voir Figure 6)
7. Insérez les roulettes dans les pattes de roulettes en plaçant les tiges dans les trous prévus à cet effet. Appuyez sur les roulettes en les faisant tourner afin qu'elles s'enclenchent en place. (Voir Figure 7)
8. Insérez les roulettes dans le porte-accessoires en plaçant les tiges dans les trous prévus à cet effet. Appuyez sur les roulettes en les faisant tourner afin qu'elles s'enclenchent en place. (Voir Figure 8)



FILTRES

OPTIMAL	MEILLEUR	BON
 Sacs-filtres de collecte haute efficacité • Nettoyage de déchets secs uniquement • Poussière et particules fines • Installation et usage faciles • Réduction de la perte de succion	 Filtre à cartouche Ultra Web^{MD**} • Nettoyage de déchets secs et humides • Nettoyage facile • Poussière et particules fines	 Filtre à disques réutilisable • Nettoyage de déchets secs uniquement • Usage général • Disque réutilisable
 Filtre à cartouche HEPA CleanStream^{MD*} • Nettoyage de déchets secs et humides • Surface antiadhésive • Nettoyage facile • Efficace, usage facile • Poussière et particules fines	 Filtre « super performance » en polyester • Nettoyage de déchets secs uniquement • Usage général • Filtre en tissu réutilisable	 Filtre en tissu • Nettoyage de déchets secs uniquement • Usage général • Filtre en tissu réutilisable
 Filtre à cartouche HEPA résistant à l'usure • Nettoyage de déchets secs et humides • Surface antiadhésive • Nettoyage facile • Efficace, usage facile • Poussière et particules fines	 Filtre tout en polyester • Nettoyage de déchets secs uniquement • Filtre pleine circonférence de réservoir • Durable, réutilisable et économique	 Manchon en mousse • Nettoyage de déchets humides uniquement • Utilisé en tant que filtre secondaire pour tous les autres filtres Shop-Vac^{MD} sauf pour les filtres à cartouche et les filtres à cartouche HEPA • Mousse réutilisable
 Filtre à cartouche HEPA • Nettoyage de déchets secs uniquement • Efficace, usage facile • Poussière et particules fines		

*CleanStream, Gore and designs sont des marques de commerce de W.L. Gore & Associates, Inc.

**Ultra Web est une marque de commerce déposée de Donaldson Co., Inc.

COMBINAISONS DE FILTRES

FILTRES À CAGE		FILTRES À RÉSERVOIR
Filtres à cartouche	PLUS	
Manchon en mousse		
Disque réutilisable		
Filtre en tissu		
Filtre « super performance » en polyester		
		Sacs-filtres de collecte haute efficacité Filtre tout en polyester

NETTOYAGE DE DÉCHETS HUMIDES

Consultez le guide des filtres d'aspirateur Shop-Vac^{MD} à la page 20 afin de déterminer quel type de filtration de déchets humides convient le mieux à vos besoins. Retirez les filtres à sec en plus de tous les débris trouvés dans le réservoir. Le nettoyage de déchets humides exige uniquement l'installation d'un manchon en mousse **OU** d'un filtre à cartouche. N'utilisez pas de filtres à sec pour le nettoyage des déchets humides. Le filtre peut être saturé d'eau si plusieurs réservoirs de liquide sont collectés et il est alors possible qu'une buée se forme dans l'air d'évacuation. Il est recommandé dans ce cas-là de sécher le filtre ou de le remplacer par un sec afin d'éliminer la formation de buée et la possibilité que le liquide s'égoutte autour du couvercle. Après avoir fini avec le nettoyage de déchets humides, soulevez le tuyau pour que l'eau puisse être évacuée dans le réservoir avant d'éteindre l'aspirateur. Il faut périodiquement rincer à l'eau propre l'intérieur du réservoir.



REMARQUE : Les accessoires pour le nettoyage de déchets humides doivent être lavés périodiquement à l'eau et au savon et particulièrement après avoir nettoyé des liquides visqueux.

NETTOYAGE DE DÉCHETS SECS

Consultez le guide des filtres d'aspirateur Shop-Vac^{MD} à la page 20 afin de déterminer quel type de filtration de déchets humides convient le mieux à vos besoins. Une filtration de meilleure qualité est nécessaire pour les matières sèches et plus fines. Les sacs-filtres de collecte sont recommandés pour les matières très fines telles que la poussière de cloison sèche.



REMARQUE : Lorsque l'aspirateur est utilisé pour nettoyer la poussière très fine, comme la sciure de bois ou la poussière de cloison sèche, il sera nécessaire de vider le réservoir et de nettoyer les filtres à intervalles plus fréquents pour maintenir une puissance maximale d'aspiration, mais vous pouvez opter pour les sacs-filtres qui sont plus performants.

GARDER LES FILTRES PROPRES

L'efficacité de ces aspirateurs repose en grande partie sur le filtre. Un filtre encrassé peut entraîner une surchauffe et éventuellement endommager l'aspirateur. Nettoyez ou remplacez les filtres régulièrement. N'utilisez pas les aspirateurs ou les filtres pour nettoyer des matières dangereuses ou nuisibles à la santé.



REMARQUE : Ne laver en aucun cas les filtres à sec en machine.

ENTRETIEN DU FILTRE À CARTOUCHE

Ce filtre est fait de papier haute qualité destiné à bloquer les fines particules de poussière. Le filtre peut être utilisé pour le nettoyage des déchets secs ou humides. Un filtre à sec est nécessaire pour le nettoyage des matières sèches. Si vous utilisez votre aspirateur pour nettoyer la poussière alors que le filtre est mouillé, celui-ci finira par être rapidement encrassé et il sera très difficile de le nettoyer. Le filtre risque d'être saturé lors du nettoyage de grandes quantités de liquide et de provoquer une formation de buée dans l'air d'évacuation. Il est recommandé dans ce cas-là de sécher ou de le remplacer le filtre afin d'éliminer cet effet. Lorsque vous retirez

le filtre pour le nettoyage ou l'installation, veuillez le manipuler avec soin. Inspectez le filtre pour tout signe de déchirures ou de perforations. Même un trou minime peut laisser la poussière s'échapper. N'utilisez pas de filtres présentant des déchirures et des perforations. Remplacez-le immédiatement.

INSTALLATION ET NETTOYAGE DE LA CARTOUCHE

1. Glissez le filtre à cartouche sur la cage de filtre. (Voir Figure 9)
2. Placez le dispositif de retenue sur le dessus du filtre à cartouche. (Voir Figure 10)
3. Maintenez la base de la cage du couvercle d'une main tandis que de l'autre vous tournez le dispositif de retenue dans le sens horaire pour bien serrer. (Voir Figure 11)
4. Pour retirer le filtre afin de le nettoyer, maintenez la base de la cage du couvercle d'une main tandis que de l'autre vous tournez le dispositif de retenue dans le sens antihoraire pour desserrer. (Voir Figure 12)
5. Enlevez le filtre à cartouche de la cage de filtre. (Voir Figure 13)
6. Nettoyez le filtre humide en le rinçant de l'intérieur. (Voir Figure 14)
7. Nettoyez le filtre sec en le tapotant sur la paroi intérieure d'une poubelle. (Voir Figure 15)
8. Lorsque le filtre à cartouche est mouillé, il faut le retirer et le laisser sécher pendant 24 heures à l'air (pour prévenir l'apparition et l'accumulation de moisissures) avant de le réinstaller sur la cage de filtre.

Figure 9

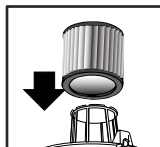


Figure 10

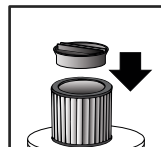


Figure 11

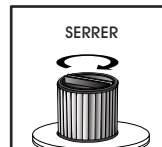


Figure 12



Figure 13

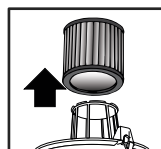


Figure 14

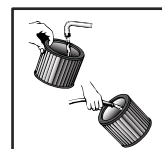
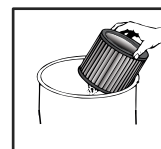


Figure 15



USAGE DU SOUFFLEUR

Les Shop-Vac^{MD} H-8095 et H-8096 peuvent être utilisés en tant que souffleur si le tuyau est inséré dans la sortie d'évacuation sur le boîtier du moteur. Pour l'utiliser en tant que souffleur :

1. Éliminez toute obstruction dans le tuyau.
2. Insérez l'extrémité du tuyau dans la sortie à l'arrière de l'appareil. Tournez légèrement pour serrer.
3. Il faut être prudent lorsque vous utilisez des accessoires détachables en raison de la forte puissance de l'air.

ARRÊT AUTOMATIQUE

L'aspirateur est muni d'un dispositif d'arrêt automatique qui est activé lors du nettoyage de liquides. Lorsque que le liquide atteint un certain niveau dans le réservoir, un flotteur interne se loge contre le joint situé dans la prise d'air du moteur coupant ainsi la succion. Dans cette situation, le son du moteur sera plus aigu qu'à la normale vous indiquant qu'il est nécessaire d'éteindre l'aspirateur et de vider le réservoir.



REMARQUE : S'il arrive que l'appareil bascule, le dispositif d'arrêt du flotteur pourrait se loger contre le joint et couper la succion. Remettez simplement l'aspirateur à l'endroit et éteignez-le jusqu'à ce que le flotteur reprenne sa position normale.

VIDANGE DU RÉSERVOIR



MISE EN GARDE : Portez une attention particulière au moment de vider les réservoirs pleins et lourds.

Enlevez le couvercle du réservoir pour vider les déchets liquides de l'aspirateur eau et poussière. Pour le vider, éteignez et débranchez l'aspirateur de la prise. Enlevez le couvercle et videz le réservoir.



REMARQUE : Le réservoir peut être aussi vidé en enlevant le capuchon de drainage et en faisant écouler les déchets liquides dans un point de drainage approprié.

ENTREPOSAGE

Il faut toujours vider et nettoyer le réservoir avant de ranger l'aspirateur. Ne laissez en aucun cas les liquides dans le réservoir pour une période prolongée.



REMARQUE : Rangez toujours l'aspirateur à l'intérieur.

LUBRIFICATION

Aucune lubrification n'est nécessaire puisque le moteur contient des roulements lubrifiés à vie.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT : Débranchez l'alimentation électrique avant tout entretien ou avant de retirer les composants.

MAINTENANCE

N'essayez pas de procéder à la maintenance de l'aspirateur eau et poussière Shop-Vac^{MD} au-delà des instructions fournies dans ce manuel. Veuillez contacter le service à la clientèle de Uline pour toute autre maintenance.

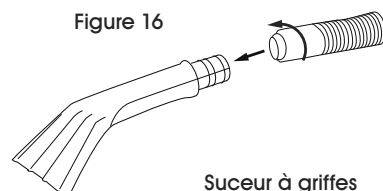
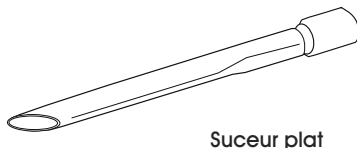
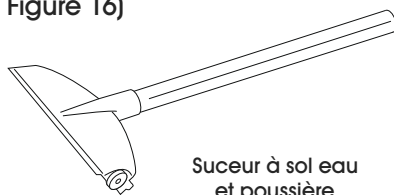


AVERTISSEMENT : Si le moteur ou tout autre composant électrique est mis à nu en raison de pièces du boîtier endommagées ou détachées, il est nécessaire d'en cesser l'utilisation immédiatement pour éviter de causer des dommages supplémentaires ou d'entraîner des blessures corporelles. L'aspirateur doit être réparé avant d'être réutilisé.

ACCESSOIRES, TUYAUX ET TUBES

SUCEURS ET ACCESSOIRES

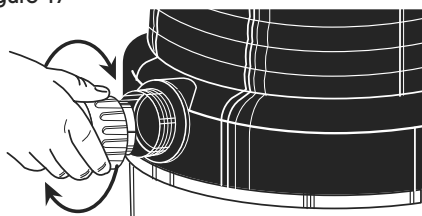
Tubes à ajustement par friction – Insérez l'extrémité du tuyau dans l'accessoire et tournez pour bien ajuster. (Voir Figure 16)



TUYAUX

Tuyaux Lock-On^{MD} – Insérez et serrez le collier sur l'entrée fileté du réservoir. (Voir Figure 17)

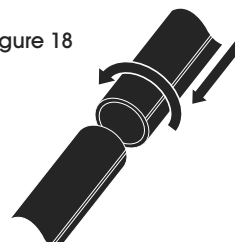
Figure 17



TUBES

Tubes à ajustement par friction – Insérez les extrémités du tube l'une dans l'autre et tournez pour bien ajuster. (Voir Figure 18)

Figure 18



RÉFÉRENCE POUR LES FILTRES DE NETTOYAGE D'ASPIRATEUR SHOP-VAC^{MD}



Manchon en mousse



Manchon tout en polyester



Filtre « super performance » en polyester



Filtre à disques réutilisable



Filtre à cartouche CleanStream^{MD} résistant à l'usure



Filtre à cartouche et filtre à cartouche Ultra Web^{MD}



Tous les sacs de collecte

FILTRE	INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE
Manchon en mousse	Rincez à l'eau, séchez et puis réinstallez.
Filtre tout en polyester	Brossez et réinstallez; si le filtre devient mouillé, rincez-le à l'eau, séchez puis réinstallez.
Filtre « super performance » en polyester	Jetez après l'apparition de déchirures et de lacérations.
Filtre à disques réutilisable	Rincez à l'eau, séchez et puis réinstallez. Important : ne lavez pas à la machine.
Filtre à cartouche CleanStream ^{MD} résistant à l'usure	Nettoyez le filtre en le tapotant ou en secouant l'appareil. Afin de rétablir une circulation d'air optimale, retirez le filtre et tapotez l'embout contre une surface dure pour déloger la saleté. Rincez la surface extérieure du filtre à l'eau courante pour un nettoyage plus profond. Évitez de mouiller l'intérieur du filtre. Séchez complètement à l'air après lavage. Important : NE brossez PAS. NE nettoyez PAS les parties du filtre au moyen de matières abrasives. Ne frottez PAS entre les plis. Ceci endommagera définitivement la capacité du filtre à absorber la poussière.
Filtre à cartouche et filtre à cartouche Ultra Web ^{MD}	Rincez à l'eau de l'intérieur, séchez et puis réinstallez.
Tous les sacs de collecte	Jetez le sac une fois plein.

ENTRETIEN RÉGULIER

QUOTIDIEN

- Filtre** – Inspectez le filtre à cartouche pour tout signe de saleté accumulée ou d'obstruction et remplacez-le au besoin. Assurez-vous que les filtres utilisés sont adaptés à vos besoins – voir la section Filtres de ce manuel d'instructions.
- Sac de collecte** – Si vous utilisez un sac-filtre de collecte, assurez-vous qu'il n'y a ni lacérations, ni déchirures et que le sac n'est pas plein.
- Réservoir** – Si vous nettoyez des matières humides ou mouillées, videz le réservoir après l'utilisation. Des odeurs de moisi pourraient se dégager si la saleté reste à l'intérieur.
- Rallonge et fiche** – Inspectez la rallonge et la fiche pour tout signe de dommage ou de coupures. Remplacez le boîtier du moteur en cas de dommages.
- Moteur** – En cas de bruits inhabituels ou d'un faible rendement, le moteur doit être inspecté immédiatement par l'équipe de service de Uline.

HEBDOMADAIRE

- Tubes/accessoires** – Inspectez les tubes et les accessoires détachables pour tout signe de dommage. Remplacez au besoin.
- Tuyau** – Inspectez le tuyau pour tout signe de dommage et remplacez-le au besoin.

MENSUEL

- Nettoyage** – Inspectez et nettoyez toutes les parties de l'aspirateur, y compris l'intérieur du réservoir.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
Pièces/accessoires manquants	1. Emballés dans le réservoir	1. Vérifiez le réservoir.
L'aspirateur ne démarre pas	1. Pas de courant à la prise 2. Interrupteur défectueux 3. Moteur défectueux	1. Vérifiez le courant. 2. Remplacez l'interrupteur. 3. Remplacez le moteur.
La poussière s'échappe par la sortie d'air.	1. Filtre manquant ou mal installé 2. Filtre endommagé 3. Filtre encrassé ou poussière trop fine 4. Filtre défectueux	1. Installez le filtre correctement. 2. Remplacez le filtre. 3. Utilisez un filtre plus efficace. 4. Nettoyez et remplacez le filtre.
Perte de succion	1. Raccordement de tuyau desserré 2. Filtre encrassé 3. Réservoir plein 4. Tuyau troué	1. Resserrez le raccordement de tuyau. 2. Nettoyez ou remplacez le filtre. 3. Videz le réservoir. 4. Remplacez le tuyau.
Décharges statiques	1. Environnement sec 2. L'humidité relative de l'air est faible	1. Ajoutez de l'humidité dans l'air (utilisez un humidificateur portatif ou installé si possible). 2. Cet effet est temporaire et n'altère en rien l'utilisation de l'appareil.

ULINE

1-800-295-5510
uline.ca